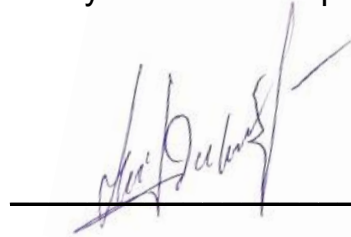


ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор – проректор з навчальної
роботи ТОВ «ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«МЕТІНВЕСТ ПОЛІТЕХНІКА»,
Заступник голови приймальної комісії



Наталія РЕКОВА

**ПРОГРАМА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ – СПІВБЕСІДИ
з іноземної мови**

для вступу на здобуття освіти на другому (магістерському) рівні

**на основі здобутого освітнього ступеня вищої освіти магістра,
освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста**

Програму співбесіди розроблено:

Голова предметної екзаменаційної комісії

кандидат економічних наук, доцент



Н.В. Рагуліна

Проєкт програми фахового іспиту погоджено:

Відповідальний секретар
приймальної комісії



Вікторія ФЕДОРЕНКО

Програма рекомендована до
введення в дію на засіданні
Приймальної комісії
від 26.04.2024 р., протокол №2.

I ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

Програма вступного випробування - співбесіди з іноземної мови складена на підставі Порядку прийому на навчання для здобуття вищої освіти в 2023 році (далі - Порядку прийому), затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України 15 березня 2023 року №276, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 28 березня 2023 р. за № 519/39575.

На сучасному етапі формування іншомовної компетенції є невід'ємною складовою професійної підготовки фахівців різних галузей. Знання іноземних мов забезпечує ефективне функціонування в сучасному світовому професійному середовищі. Іноземна мова як засіб міжкультурного спілкування є одним з пріоритетних напрямків сучасної парадигми освіти в Україні, який передбачає формування у майбутніх спеціалістів високого рівня іншомовної і культурологічної компетенції як передумови їх кар'єрного зростання і нівелювання комунікативних бар'єрів.

Програма вступного випробування у формі індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови для вступу на здобуття освіти на другому (магістерському) рівні на основі ступеня магістра (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста) розроблена на підставі Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», Закону України № 7132 «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України в сфері освіти», Постанов Кабінету Міністрів України «Про внесення змін до постанови Кабінету Міністрів «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» №1341 від 23.11.2011 р., «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти» №266 від 29.04.2015 р., Статуту ТОВ «ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «МЕТІНВЕСТ ПОЛІТЕХНІКА», Порядку прийому на навчання для здобуття вищої освіти в 2022 році, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 27 квітня 2022 року № 392 (зі змінами, внесеними наказом Міністерства освіти і науки України від 02 травня 2022 року № 400), Порядку прийому для здобуття вищої, фахової передвищої та професійної (професійно-технічної) освіти осіб, які проживають на тимчасово окупованій території Автономної Республіки Крим та міста Севастополя, тимчасово окупованій території окремих районів Донецької та Луганської областей, території населених пунктів на лінії зіткнення, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 01 березня 2021 року № 271, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 15 квітня 2021 року за № 505/36127.

Вступне випробування до магістратури проводиться *з метою* визначення рівня володіння іноземною мовою, набутого кандидатом на вступ в обсязі програми навчання в закладі вищої освіти на бакалаврському рівні навчання. Перевіряються навички читання іншомовних текстів, знання граматики, рівень володіння лексикою, а також навички перекладу та усного мовлення.

Об'єктом контролю є рівень володіння вступником орфографічними, орфоепічними, лексичними, фонетичними, граматичними та стилістичними

нормами іноземної мови. Абітурієнт повинен також продемонструвати високий рівень іншомовної компетенції (B2) у таких видах мовленнєвої діяльності, як сприймання на слух, читання, продукування висловлювань (монологічне та діалогічне мовлення) в обсязі матеріалу, передбаченого Програмою.

Програма індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови створена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1-B2) та розрахована на вступників, які вступають на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого бакалаврського ступеня вищої. Програма вступного випробування зорієнтована у своїх вимогах на практичне володіння іноземною мовою, використання її як засобу отримання та обміну необхідною інформацією.

Зміст завдань подається на автентичних зразках нормативного мовлення, прийнятого у англійськомовних країнах, та відповідає сферам і тематиці ситуативного спілкування, зазначених цією Програмою. Основними засадами для вибору видів і змісту тестів слугують завдання комунікативно-когнітивного спрямування.

II ЗМІСТ ПРОГРАМНИХ ВИМОГ ЩОДО ЗНАТЬ ТА НАВИЧОК ВСТУПНИКІВ

Складовими мовленнєвої компетенції є рецептивні та продуктивні вміння й навички. До рецептивних умінь і навичок належать читання та аудіювання.

Читання. Вступник повинен вміти:

- читати текст і визначати мету, ідею висловлювання;
- читати (з повним розумінням) тексти загального і професійного спрямування;
- читати та виокремлювати необхідні деталі з текстів різних типів і жанрів;
- диференціювати основні факти та другорядну інформацію;
- розрізняти фактичну інформацію та враження;
- розуміти точки зору авторів текстів;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- визначати структуру тексту й розпізнавати логічні зв'язки між його частинами;
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі;
- виконувати різні види робіт з оригінальною літературою з фаху відповідно до визначених завдань;
- володіти всіма видами читання (вивчаючим, ознайомлювальним, переглядовим, пошуковим).

Для створення завдань випробування використовуються автентичні тексти з друкованих періодичних видань, інтернет-видань, інформаційно-довідкових і рекламних буклетів, художньої літератури.

ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ

I. Особистісна сфера (Повсякденне життя і його проблеми. Сім'я. Родинні стосунки. Характер людини. Здоровий спосіб життя. Дружба, любов. Стосунки з однолітками, у колективі. Світ захоплень. Дозвілля, відпочинок. Особистісні пріоритети. Плани на майбутнє, вибір професії).

II. Публічна сфера (Погода. Природа. Навколишнє середовище. Життя в англomовних країнах. Подорожі, екскурсії. Культура й мистецтво в Україні та в англomовних країнах. Спорт в Україні та в інших країнах. Література в Україні та в англomовних країнах. Засоби масової інформації. Молодь і сучасний світ. Людина і довкілля. Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки. Україна у світовій спільноті. Свята, пам'ятні дати, події в Україні та в країнах, мову яких вивчають. Традиції та звичаї в Україні та в країнах, мову яких вивчають. Видатні діячі історії та культури України та країн, мову яких

вивчають. Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та інших країн. Музеї, виставки. Кіно, телебачення, театр. Обов'язки та права людини. Міжнародні організації, міжнародний рух).

III. Освітня сфера (Освіта, навчання, виховання. Студентське життя. Система освіти в Україні та в англomовних країнах. Професійна освіта. Робота і професія. Іноземні мови в житті людини).

Аудіювання. Під час вступного випробування кандидат на вступ повинен розуміти:

- запитання екзаменаторів;
- короткі висловлювання й коментарі екзаменаторів;
- пошквалену розмову носіїв мови;
- повідомлення й оголошення на конкретні та абстрактні теми з використанням нормативного мовлення;
- нормативне мовлення, яке здебільшого використовується в суспільному, професійному або академічному житті, визначати погляди і ставлення мовця так само добре, як і зміст інформації;
- інформацію із засобів масової інформації про суспільно-політичне життя країни.

До продуктивних умінь і навичок належать говоріння, письмо та переклад.

Говоріння

Монологічне мовлення. За допомогою монологічного мовлення вступник повинен:

- вміти представляти себе;
- володіти мовленнєвим етикетом повсякденного й професійного спілкування;
- володіти всіма видами монологічного мовлення (інформування, пояснення, уточнення тощо);
- вміти представляти презентації;
- вміти робити коротке непередготовлене повідомлення на запропоновану тему;
- вміти виступати з доповідями та повідомленнями.

Діалогічне мовлення. За допомогою діалогічного мовлення вступник повинен вміти:

- починати бесіду, вести та завершувати її;
- вести бесіду, демонструючи елементи розпитування, пояснення, висловлювання власної думки тощо;
- вміти встановлювати контакти у ситуаціях повсякденного, професійного спілкування (контакти по телефону, обмін інформацією / дискусія у ході семінарів, тощо).

Письмо. Кандидат на навчання за ступенем магістра повинен вміти:

- писати зрозумілі, детальні тексти в межах професійної тематики та власної сфери інтересів;
- писати чіткі, детальні описи дійсних або уявних подій чи вражень, виділяючи зв'язки між думками у вигляді чіткого зв'язного тексту і дотримуючись прийнятих норм відповідного жанру;
- продукувати чітке, змістовне, об'ємне писемне мовлення з належним послідовним плануванням та розбивкою на абзаци;
- писати анотації;
- писати тези / доповіді;
- використовувати різноманітні лексичні одиниці та правильно їх оформлювати у речення, дотримуючись норм і правил англійської мови.

Переклад. Під час перекладу вступник на навчання за ступенем магістра повинен вміти:

- працювати з двомовними та одномовними словниками;
- давати адекватний переклад англійської інформації на основі розпізнавання лексико-граматичної та синтаксичної структури висловлювань.

Лексико-граматичний мінімум. Вступники повинні володіти граматичними навичками, необхідними для аудіювання, говоріння, читання і письма. Вони мають знати основи нормативної граматики, зокрема вміти граматично правильно оформлювати своє усне і письмове мовлення.

Лексичний мінімум кандидата на навчання повинен складатися не менш ніж з 2500-3200 слів і словосполучень, включаючи загальнонаукову і спеціальну фахову лексику. Вступники повинні вміти застосовувати лексичні одиниці, які відповідають ситуації спілкування та змісту повідомлення, в повному обсязі актуалізувати синоніми, антоніми та інші одиниці свого лексичного запасу.

ЗМІСТ НАВЧАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ

З англійської мови:

1. Структура речення в англійській мові у порівнянні зі структурою речення в українській мові. Розповідне, питальне та заперечне речення. Типи питань.
2. Дієслово. Допоміжні, питальні та смислові дієслова.
3. Спосіб (дійсний, умовний, наказовий). Система часів.
4. Активний і пасивний стан. Особливості використання і перекладу пасивного стану. Узгодження часів.
5. Безособові форми дієслова. Дієприкметник, функції та способи перекладу. Інфінітив, функції та способи перекладу. Герундій, функції та способи перекладу.
6. Модальні дієслова та їх еквіваленти.

7. Умовний спосіб. Емфатичні конструкції.
8. Функції дієслів: to be, to have, to do, will, should, would. Функції дієслів із закінченням - ing, -ed.
9. Іменник. Утворення множини. Присвійний відмінок.
10. Артикль.
11. Займенник (загальні відомості). Особові, присвійні, вказівні займенники. Займенники some, any і заперечний займенник no. Кількісні займенники many, any, few. Неозначено-особовий займенник one. Три функції one. Підсилювальні та зворотні займенники.
12. Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння.
13. Числівник. Кількісні та порядкові числівники. Дріб. Читання формул, хронологічних дат, позначень часу.
14. Граматичні особливості перекладу.
15. Синтаксичні особливості перекладу (умовне речення, неозначено-особові та безособові речення, безсполучникові підрядні речення, складнопідрядні речення, еліipsis, емфаза, інверсія, подвійне керування та ін.)
16. Лексичні особливості перекладу (багатозначність, конверсія, синоніми, неологізми, "фальшиві друзі перекладача", британський варіант англійської мови, терміни, уживані вирази та службові слова, іншомовні запозичення, аббревіатури, умовні позначення, власні назви, англійська система мір та ваги).
17. Жанрові особливості перекладу.
18. Найуживаніші суфікси, префікси англійської мови науково-технічної літератури та їх значення. Основні суфікси іменників, прикметників, дієслів, прислівників.

З німецької мови.

1. Часові форми дієслова. Дієслова з віддільними та невіддільними префіксами. Дієслівне керування. Модальні дієслова. Займенник man з модальними дієсловами.
2. Пасив. Модальні дієслова з інфінітив пасив, відмінювання іменників. Прийменники з давальним відмінком. Прийменники зі знахідним відмінком.
3. Залежний інфінітив. Інфінітивні групи як члени речення. Множина іменників. Прийменники з давальним та знахідним відмінками.
4. Дієприкметник. Означення, виражене дієприкметником I, II. Поширене означення. Дієприкметник I з zu як означення.
5. Відокремлені дієприкметникові звороти. Прийменник з родовим відмінком. Результативний пасив.
6. Підрядні речення. Речення з підрядними означальними. Відмінювання відносних займенників.
7. Додаткові підрядні речення. Речення з підрядними причинами. Введення логічних зв'язків.
8. Інфінітивні групи. Речення з підрядними мети та способу дії.
9. Речення з підрядними умовними.

10. Розділовий родовий відмінок.
11. Займенникові прислівники.
12. Звороти можливості та повинності. Конструкції haben + zu + інфінітив та sein + zu + інфінітив.
13. Парні сполучники.
14. Конструкція sich lassen + інфінітив. Сполучення знахідного відмінка з інфінітивом.
15. Вказівні займенники у функції заміни іменників.
16. Речення з підрядними часу та мети. Подвійні прийменники та прийменники з підсиленням.
17. Спосіб вираження ставлення до висловлювання.
18. Спосіб вираження зв'язку з попереднім та наступним висловлюванням. Кон'юнктив у самостійних реченнях.
19. Кон'юнктив в умовних реченнях. Допустові речення.
20. Лексичні, граматичні та синтаксичні особливості перекладу науково-технічної літератури.

З французької мови.

1. Артикль.
2. Займенник.
3. Група часів індикатива.
4. Умовний спосіб. Узгодження умовних речень після сполучника si.
5. Пасивна форма.
6. Інфінітив. Складний інфінітив. Інфінітивний зворот.
7. Дієприкметник.
8. Дієприслівник. Самостійний дієприслівниковий зворот.
9. Порядок слів у реченні. Розповідне, питальне та заперечне речення. Утворення питальних речень за допомогою інверсії та питального звороту est-ce que
10. Узгодження часів індикатива.
11. Словотворення.
12. Складносурядне речення.
13. Складнопідрядне речення.
14. Лексичні, граматичні та синтаксичні особливості перекладу науково-технічного тексту.
15. Умовний спосіб.
16. Конструкції faire+інфінітив; avoir+à+інфінітив; être+à+інфінітив.
17. Посилювальні конструкції c'est...qui, c'est...que.
18. Дієприслівникові форми на -ant.

III СТРУКТУРА БІЛЕТУ ФАХОВОГО ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ, КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВІДПОВІДЕЙ

Індивідуальна усна співбесіда складається з 7 завдань і охоплює такі види мовленнєвої діяльності:

- читання;
- використання мови;
- усне мовлення.

Вступне випробування передбачає перевірку рівня навчальних досягнень вступників щодо основних видів мовленнєвої діяльності: читання, письма, перекладу та використання мови. Зміст тесту визначено цією Програмою.

У оцінюванні використовуються завдання чотирьох видів:

1. **Завдання на встановлення відповідності.** У завданнях пропонується обрати із запропонованих варіантів:

- заголовки до текстів/ частин текстів;
- головну думку тексту;
- твердження/ситуації до оголошень/текстів;
- запитання до конкретної відповіді і, навпаки, відповідь до конкретного запитання.

2. **Завдання з вибором однієї правильної відповіді.** До кожного завдання подано чотири варіанти відповіді, з яких лише один правильний.

3. **Завдання на самостійне заповнення пропусків у тексті.** У завданнях абітурієнту пропонується доповнити речення в тексті відповідними мовними одиницями, спираючись на власну базу знань лексико-граматичної структури англійської мови.

4. **Завдання з розгорнутою відповіддю.** Завдання передбачає продукування абітурієнтом власного усного повідомлення відповідно до запропонованої теми обговорення.

Схеми оцінювання виконання завдань

1. **Завдання на встановлення відповідності** оцінюється в **0** або **5** тестових балів: 5 балів за правильно встановлену відповідність; 0 балів, якщо правильної відповідності не встановлено, або відповіді не надано.

2. **Завдання з вибором однієї правильної відповіді** оцінюється в **0** або **5** тестових балів: 5 балів, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.

3. **Завдання на самостійне заповнення пропусків у тексті** оцінюється в **0** або **5** тестових балів: 5 балів, якщо надано правильну відповідь; 0 балів, якщо надано неправильну відповідь або відповіді не надано.

4. **Завдання з розгорнутою відповіддю** оцінюється від 0 до 15 тестових балів за критеріями:

Бали	Критерії оцінювання
0	Зміст комунікативного завдання не розкрито, відповідь не надано.
5	Зміст комунікативного завдання не розкрито повністю, надано коротку непоширену відповідь. Відсутність логіки і зв'язності у повідомленні. Повідомлення має вигляд набору непов'язаних між собою простих речень. Велика кількість граматичних і лексичних помилок, обмежений словниковий запас.
10	Зміст комунікативного завдання розкрито, але деякі аспекти залишилися поза увагою мовця. Надано достатню за обсягом відповідь. Часткове порушення логіки надання матеріалу, нестача з'єднувальних мовних елементів або неправильне їх вживання, порушення зв'язності викладу. Наявність граматичних і лексичних помилок, які не заважають розумінню змісту повідомлення. Середній словниковий запас.
15	Зміст комунікативного завдання розкрито повністю, надано розгорнуту відповідь. Доповідь укладено логічно і послідовно із застосуванням сполучників сурядності та підрядності, слів-зв'язок, вставних слів, тощо. Відсутність грубих граматичних або лексичних помилок, які б ускладнювали сприйняття і розуміння повідомлення. Продемонстровано достатній словниковий запас (використано різноманітні лексичні одиниці) для висловлення власної думки стосовно запропонованої теми обговорення

Максимальна кількість балів, яку можна набрати, правильно виконавши всі завдання тесту, дорівнює 30 балам.

	Завдання на встановлення відповідності	Завдання з вибором однієї правильної відповіді	Завдання на самостійне заповнення пропусків	Завдання з розгорнутою відповіддю
Кількість завдань у білеті	2	2	2	1
Максимальна кількість балів за одне правильно виконане завдання	5	5	5	15
Всього балів	5	5	5	15

Після визначення тестового балу, результат кожного учасника переводиться в рейтингову оцінку за шкалою від 100 до 200 балів (див. Таблицю).

Рекомендована література

1. ЄВІ з англійської мови. Посібник для підготовки до вступу в магістратуру. Pathway to Master's / О. С. Часник та ін. Харків : Право, 2023. 252 с.
2. Доценко І., Євчук О. Англійська мова. Тренажер для підготовки до зовнішнього незалежного оцінювання. Вид. 3 -тє, переробл. і допов. Тернопіль : Підручники і посібники, 2022. 224 с.
3. Мартинюк А., Набокова І., Сverdлова І. Англійська мова. ЗНО 2020: Збірник текстових завдань: Харків: Видавничий центр Весна, 2019. 136 с.
4. Evans V., Dooley J. Exam Booster. EU : Express Publishing, 2016. 335 p.
5. Evans V. Round-Up 5 English grammar practice. EU : Longman 2002. 176 p.
6. Evans V. Round-Up 6 English grammar practice. EU : Longman 2002. 256 p.
7. Верба Г. В., Верба Г. Г., Верба Л. Г. Довідник з граматики англійської мови. Вінниця : Нова Книга, 2013. 432 с.
8. Murphy R. English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary, students of English. 4th Edition. Cambridge University Press, 2015. 319 p.
9. Murphy R. English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for intermediate students. 5th Edition. Cambridge University Press, 2019. 396 p.
10. Vince M., Emmerson P. First Certificate Language Practice with key : English grammar and vocabulary. Macmillan Publishers Limited, 2004. 310 p.
11. Mann M., Taylore-Knowles S. Destination B2 : Grammar & Vocabulary. Macmillan Publishers Limited, 2014. 254 p.
12. Evans V., Dooley J. Wishes. Workbook. EU : Express Publishing. 2010. 175 p.

Таблиця переведення отриманих балів за шкалою 100-200

Тестовий бал	Бал за шкалою 100 – 200
5	100
6	108
7	116
8	124
9	130
10	134
11	137
12	140
13	143
14	146
15	148
16	150
17	152
18	154

Тестовий бал	Бал за шкалою 100 – 200
19	157
20	160
21	162
22	164
23	167
24	170
25	174
26	177
27	182
28	188
29	194
30	200